EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 26.2.2016
COM(2016) 90 final

2016/0054 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o podpisu, jménem Evropské unie a jejích členských států, protokolu k Dohodě o partnerství a spolupráci, kterou se zakládá partnerství mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Republikou Tádžikistán na straně druhé, s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

Přiložený návrh představuje právní nástroj k podpisu a prozatímnímu uplatňování protokolu o přistoupení k Dohodě o partnerství a spolupráci, kterou se zakládá partnerství mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Republikou Tádžikistán na straně druhé, s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii (dále jen „protokol“).

Podle aktu o přistoupení Chorvatské republiky se Chorvatsko zavázalo přistoupit k mezinárodním dohodám podepsaným nebo uzavřeným Evropskou unií a jejími členskými státy prostřednictvím protokolu k uvedeným dohodám.

Dohoda o partnerství a spolupráci, kterou se zakládá partnerství mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Republikou Tádžikistán na straně druhé (dále jen „dohoda“), byla podepsána v Bruselu dne 11. října 2004 a vstoupila v platnost 1. října 2010.

Rozhodnutím Rady ze dne 14. září 2012[1] byla Komise pověřena, aby zahájila jednání s dotčenými třetími zeměmi s cílem uzavřít příslušné protokoly. Jednání s Republikou Tádžikistán byla úspěšně uzavřena parafováním protokolu.

Navržený protokol zahrnuje Chorvatskou republiku jako smluvní stranu dohody a zavazuje EU k vypracování závazného znění dohody v chorvatském jazyce.

Komise považuje výsledky jednání za uspokojivé a žádá Radu, aby schválila podpis protokolu jménem Evropské unie a jejích členských států.

[1] Rozhodnutí Rady, kterým se povoluje zahájení jednání o úpravě podepsaných nebo uzavřených dohod mezi Evropskou unií, nebo Evropskou unií a jejími členskými státy a s jednou nebo více třetími zeměmi nebo mezinárodními organizacemi, s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii (dokument Rady 13351/12 LIMITED).

2016/0054 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o podpisu, jménem Evropské unie a jejích členských států, protokolu k Dohodě o partnerství a spolupráci, kterou se zakládá partnerství mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Republikou Tádžikistán na straně druhé, s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na články 207 a 209 ve spojení s čl. 218 odst. 5 této smlouvy,

s ohledem na akt o přistoupení Chorvatské republiky, a zejména na čl. 6 odst. 2 tohoto aktu,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) V souladu s čl. 6 odst. 2 aktu o přistoupení Chorvatské republiky přistoupí Chorvatská republika k Dohodě o partnerství a spolupráci, kterou se zakládá partnerství mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Republikou Tádžikistán na straně druhé, (dále jen „dohoda“) prostřednictvím protokolu k uvedené dohodě. V souladu s čl. 6 odst. 2 aktu o přistoupení se na toto přistoupení použije zjednodušený postup, podle něhož protokol uzavírá Rada, jednající jednomyslně jménem členských států, a dotčené třetí země.

(2) Dne 14. září 2012 zmocnila Rada Komisi, aby zahájila jednání s dotčenými třetími zeměmi[2]. Jednání s Republikou Tádžikistán byla úspěšně uzavřena parafováním protokolu.

(3) Protokol by měl být podepsán jménem Unie a jejích členských států s výhradou jeho pozdějšího uzavření,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Podpis, jménem Unie a jejích členských států, protokolu k Dohodě o partnerství a spolupráci, kterou se zakládá partnerství mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Republikou Tádžikistán na straně druhé s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii, se schvaluje s výhradou uzavření uvedeného protokolu.

Znění protokolu je připojeno k tomuto rozhodnutí.

[2] Rozhodnutí Rady, kterým se povoluje zahájení jednání o úpravě podepsaných nebo uzavřených dohod mezi Evropskou unií, nebo Evropskou unií a jejími členskými státy a s jednou nebo více třetími zeměmi nebo mezinárodními organizacemi, s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii (dokument Rady 13351/12 LIMITED).

Článek 2

Předseda Rady je oprávněn jmenovat osobu či osoby zmocněné k podpisu protokolu jménem Unie a jejích členských států.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne

Za Radu
předseda / předsedkyně